

溫家寶 因勢微調幣策 有保壓有鬆緊

：克服首季經濟困難 遏止產能過剩行業

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）元旦期間，中共中央政治局常委、國務院總理溫家寶，深入湖南調研經濟運行時指出，中國正處在經濟下行壓力和物價高位並存的狀況，面臨外需減少、企業綜合成本上升並存問題，從全國來說一季可能比較困難，但中國完全有信心、有勇氣、有能力克服當前困難，保持經濟平穩較快發展。中央已經明確實行穩健的貨幣政策，並因時勢進行預調微調，要有緊有鬆，有保有壓。他強調，穩中求進的穩不是不動，貨幣鬆緊也不能簡單一概而論，關鍵是錢要用對地方，對項目要有保有壓，絕不能再搞產能過剩行業，搞一哄而起。



■外貿放緩，中國須提振內需。 新華社

元月1日至2日，溫家寶來到湖南省湘潭市、株洲市，深入企業、建築工地、居民社區和農貿市場，調研經濟運行，看望慰問幹部群眾，向大家致以新年問候。

湖南省鋼鐵、裝備製造、電子信息等行業在全國有一定優勢。為進一步了解國內外經濟形勢對企業和相關產業的影響，溫家寶在江濱機器集團公司、江麓重工科技有限公司和株洲旗濱集團股份有限公司召開了三場企業負責人座談會。

貨幣政策關鍵 錢要用對地方

溫家寶說，「我和有關部門負責人之所以元旦就來同大家座談，就是想進一步了解實際情況，以利正確判斷形勢，及時作出科學決策，請把你們認為最重要的問題告訴我。」

中聯重科董事長詹純新反映，當前工程機械行業的狀況是「市場需求有，客戶資金緊，企業回款難」，處於產業鏈中游的主機製造企業應收賬款高、資金成本高、負債率高。對此，溫家寶表示，中央已經明確實行穩健的貨幣政策，並因時勢進行預調微調，要有緊有鬆，有保有壓。

溫家寶說，「資金供給有一個結構性問題，不能一般地談貸款多還是少、貨幣流

動性大還是小，必須深入行業和企業分析，逐一解決問題。否則，我們就懸在空中，喊了一段時間仍舊不見效果，而且有時爭論不休，有的說貨幣充裕，有的說貨幣緊張。實際都不能簡單地一概而論，關鍵是錢要用對地方。」

溫家寶強調，支持實體經濟，支持結構調整，是中央確定的方針。要保國家重點項目，保在建項目，壓縮產能過剩行業，壓縮高污染、高耗能和重複建設。有的地方基本建設規模過大，要加以控制，項目也要有保有壓。

對於三一集團董事長梁穩根反映的目前市場仍然偏冷問題，溫家寶說，從全國來說，一季可能比較困難，這也是他為什麼元旦就來和企業家座談的原因。

面臨雙重壓力 增長緩通脹高

溫家寶指出，市場偏冷是目前問題的核心。中國正處在經濟下行壓力和物價高位並存的狀況。與2008年國際金融危機來臨時相比，還面臨外需減少、企業綜合成本上升並存的問題。在這種形勢下中國要充滿信心地去迎接挑戰，克服困難，實現中央提出的穩中求進。

溫家寶強調，穩中求進的穩不是不動，而是要穩定增長，保持物價總水平基本穩定，促進社會和諧穩定，同時還要實現結構調整和經濟發展方式轉變的進步、技術改造的進步、管理和效益的進步、改革開放的新突破。這才是穩中求進。

溫家寶說，擴大內需，實際包括兩個方面，重點是消費需求，但也包括投資需求。投資需求一定要重視結構，絕不能再搞產能過剩行業，搞一哄而起，必須在科學論證基礎上把好投資關。



■國務院總理溫家寶深入湖南調研經濟運行。圖為溫總在湘潭市與農民工共度元旦。 新華社



■物價高位運行，是中國經濟面臨的嚴峻壓力之一。 新華社

叮囑安全第一 可持續發展高鐵

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）

總理溫家寶元旦假期到湖南考察期間，還專程前往株洲電力機車有限公司考察並發表即興講話。這也是「7·23」甬溫線特大鐵路交通事故調查報告公佈後，溫家寶總理首次在公開場合就機車安全問題發表講話。他在鼓勵科技人員和幹部職工繼續創造新業績的同時，特別強調要必須始終把安全和質量擺在第一位。他說，產品如人品，有什麼樣的人品就有什麼樣的產品，而人品當中最為關鍵的是極端負責，精益求精，一絲不苟。

考察動車企業 總結事故教訓

株洲電力機車有限公司主要生產電力機車、城軌車輛、城際動車組三個產品系列。據中廣網報道，溫家寶先後來到機車事業部、車輛調試車間和總成車間，了解企業發展和核心部件生產情況，他登上組裝好的列車，仔細查看列車質量。在視察之後，他在車間裡對廣大科研人員和幹部職工發

表即興講話。

溫家寶說：「我們剛剛嚴肅處理了甬溫線特大鐵路交通事故。這起事故教訓了我們，使我們更加堅定信心，更加富有責任感，更加懂得要付出努力才能使中國的高鐵事業獲得安全、健康、持續的發展。」

溫家寶表示，「我們在調查和處理事故的時候，就明確提出，不僅要查清事故的原因，而且要追根溯源，查明產生事故的一些體制、機制、和技術管理上存在的問題。現在擺在我們面前的任務還是很艱巨的。中國的高鐵事業要發展，中國的高鐵事業要發展，我同你們一樣感到身上肩負責任的重大。」

產品有如人品 講求高度負責

溫家寶強調，生產一定要重視源頭管理，要加強科學設計，一絲不苟，每個環節、每道技術都不應該出問題，也不允許出問題；不應該犯錯誤，也不允許犯錯誤。同時還要重視

過程管理和人才管理。

溫家寶認為，在整個製造過程中要十分重視質量，始終把安全和質量擺在第一位。要重視人才的管理，因為列車的製造、機車的製造都是靠人，設計圖是人製作的，零件是人製造的，檢驗是人把關的，技術是人掌握的，安全和質量離不開人。產品如人品，有什麼樣的人品就有什麼樣的產品，而人品當中最為關鍵的是極端負責，精益求精，一絲不苟。這需要無私奉獻的精神。

他還強調，要重視服務管理，列車

出廠後，售後服務要跟上。要密切跟蹤列車運行檢查和列車各種部件的質量，一旦發現問題，就要立即改正。

安康鐵路事業 為國家贏榮譽

溫家寶最後說，「我相信中國技術人員和工人是有志氣的，是有能力的，是不怕挫折和困難的，是奮發有為的。你們一定會通過不懈的努力再次創造新的業績，使中國的鐵路事業和高鐵事業走上安全、健康、可持續發展的道路，為人民造福，為國家贏得榮譽！」



■動車生產企業——湖南株洲電力機車有限公司。 資料圖片

重整鋼鐵行業 力搬「三座大山」



■中國鋼鐵產業面對產能過剩問題。

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）目前內地鋼鐵行業背上有「三座大山」：產能嚴重過剩，鐵礦石被高度壟斷，企業同質化競爭激烈。對此，溫家寶總理在湖南考察時指出，結構調整、企業重組、技術升級是鋼鐵業面臨的三大任務。如果不在這三個方面加以根治，小打小鬧、小補小修，永遠改變不了。

鋼鐵業存在的產能過剩問題，溫家寶說，必須採取果斷措施，實行兼併重組，削減過剩產能，否則的話翻不了身。他認為，鐵礦石價格

高，其實是原料出口商抓住了中國的軟肋，就是產能過剩，又缺乏靈活機制，非開工不可，非生產不可，非購買不可。市場是壟斷的，企業又競相抬價，形不成拳頭。這麼大的產能，購買這麼多的鐵礦石，但在鐵礦石市場上缺乏有力的話語權。

溫家寶強調，歸根到底鋼鐵企業要進行調整重組。他說，中國的鋼鐵業已有很好的基礎，有人才，有設備，現在就是需要科學規劃，下大決心、下真功夫進行結構調整和企業重組。

城市發展又快又好 總理感謝農民工

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）元旦晚上，溫家寶總理特地來到湘潭九華山居民安置小區建設工地看望農民工。他說，沒有農民種糧、種菜，就不能夠養活13億人口；沒有農民工的付出，城鎮不可能發展這麼快這麼好。

九華山居民安置小區建設工地有1,000多名工人，90%以上是農民工。溫家寶走進職工宿舍和工人們親切交談。他說，元旦能和農民工一起過，我心裡非常高興。我很珍惜這個晚上，和大家一起談談心，嘮嘮家常。

大家紛紛發言，向總理反映家鄉的情況和變化。溫家寶在一問一答中詳細介紹中央實行的一系列農村政策。他說，農民對國家的貢獻也很大。即使在一億六千萬青壯年農民外出務工的情況下，中國還實現了糧食八連增，最近三年每年超過一萬億斤。這是農民給城市、給全國作的貢獻。

溫家寶指出，農民是產業工人的主力軍，現在採礦、建築、鋼鐵、有色金屬、紡織和機械工業，大部分都是農民工，城鎮的服務業，包括環衛、家政等，很多都是農民工。農民工不僅成為產業工人的主力軍，而且成為城市建設和服務的一支重要力量。

溫總還提到，要解決好農村留守老人和留守兒童問題。

香港文匯報訊（記者 趙一存 北京報道）國務院總理溫家寶新年伊始即放棄元旦假期赴湖南調研經濟工作。著名經濟學家、清華大學中國經濟研究中心研究員常修澤昨日在接受本報記者訪問時表示，目前來看，中國仍需保障穩定經濟增長、防止物價反彈，並積極推進體制改革，而落腳點則始終要保障民生。

「穩中求進」即「三穩四進」

常修澤認為，溫總昨日提及的「穩中求進」，主要是指三穩四進，「三穩」即增長要穩定、物價要穩定、社會秩序要穩定，「四進」即經濟結構調整要推進、發展方式轉變要推進、體制改革要推進、民生的重大舉措要推進。他還強調，中國未來的經濟發展必須是始終堅持保障民生、發展民生。

著名經濟學家、前全國人大常委副委員長成思危亦在此間撰文指出，2012年中國經濟增速約8.5%，通脹約5%。2012年全球經濟總體下行，而下行的程度將取決於美國大選結果、歐元區財政一體化，以及日本經濟的恢復。他並稱，就目前形勢而言，中國應通過三方面轉變經濟發展方式，即由依靠外需轉變為依靠內需、從外延型增長轉向內涵型增長、從外生動力轉為內生動力。

政策「落腳點」始終「保民生」